ARUBAANSE COURANT

Diario pa Aruba

ANJA 23 — DIASABRA 17 MAART 1962 — No. 4292

Viaje espacial di Merca pa planeta ‚MARS'

BERKERLY, California, 17 mrt. — Fysicanan mericano y ingenieronan di viahe den espacio a cuminza caba cu e trabounan preparativo pa un viahe di 15 homber na mars y bolbe regreso. E viahe aki lo to 160 millon kilometer y raketnan cu forza nuclear lo stiwa e cohete aki. Nan lo emprende na anja 1980 e viahe aki.

Un funcionario dje oficina mericano pa viahe den espacio y interplanetario. dr Stuhlinger, a anuncia e plannan aki por medio di un carta na e Union Mericano di Raket. Nan tin mester pa e viahe cincu navio di espacio di 300 ton. cu nan mester traha prome cu dos anja. Te ainda e gobierno mester aproba e plannan.

Nan lo lansa e cabinanan di espacio cu raketnan normal. for di mundu. Ora cu nan llega den orbita nan lo cuminza traha cu forza nuclear. cu lo no un mucho presion. y cu ta necesario pa alcanza velocidadnan grandi den e spacio cosmetico.

Door dje forza magnetico dje sistema solar lo dura 156 dia prome cu e navio ta basta lew for dje forza magnetico di mundu. y despues nan lo alcanza Mars den 148 dia.

Y pa drenta den un orbita nroddje planeta aki nan tin mester tambe di mas 21 dia. Un dje cincu navionanak i di espacio mester bandona e orbita y aterriza riba mars. Si esaki logra. tambe un otro dje cohetenan lo aterriza. E di tres navio ta keda ca e otro dosnan den un orbita rond di Mars. Ora cu nan a termina e investigacion na Mars nan lo emprende un viahe di regreso.

Loke lo cuminza cu un orbita na forma di un spiraal rond di mars.

Lo dura 18 dia pa sali for dje spiraal aki. y 268 dia pa drenta den un orbita rond di mundu y mas di 32 dia pa contra cu un cohete di aterizahe y despues por aterriza. Asina e experto a anuncia.

Major Slaytan a hala atras

Segun circulonan bon informa mayor Donald Slayton. kende nan a nombra como candidato prome pa e siguiente vuelo den espacio di Merca. pa motibu di su salud lo mester hala su mes atras for di den e grupo mericano di astronautanan.

Nan a nombra mayor Slayton como manehador di un cabina Mercury-7. cu Merca kier pone den un orbita rond mundu na april of mei proximo.

E cabina aqui lo hanja propulsion di un raket-Atlas.

Awor e astronauta Scott Carpenter lo tuma lugar di Slayton. kende prome tabata nombra como suplente di astronauta teniente coronel John Glenn.

Walter Chirra a worde nombra como suplente di Carpenter. Mayor Slayton mester a retira su mes pasobra a resulta cu su sla di curazon no ta regular.

E KESTION DI NIEUW GUINEA

DEN HAAG. 17 maart. — Segun nos a tende e embahador Hulandes na Washington. Dr. Van Royen lo representa Hulanda na e venidero deliberacionnan secreto cu Indonesia. y tambe lo ta presente e representante permanente di Nacionnan Uni. mr. Schurmann.

PROME ANIVERSARIO DI CREDIT UNION „FATIMA"

ORANJESTAD. 17 maart. — Majan Crediet Union „Fatima" lo celebra su prome aniversario. Pa recorda e ocacion aqui festivalmente lo tin di club di ofreri pa directie dje C.H. hubilario.

Conferencia di desarme ta bai cu masha discusion

GINEBRA, 17 mrt. — Na e di dos reunion dje conferencia di desarme dje 17 paisnan na Ginebra e prome oradordor, e delegado brozilenjo Dantes, o bisa, cu nan mester suspende e pruebanan nuclear den atmosfera of bou di awa, sin ningun excepcion. Loke ta referi e pruebanan bou di terra, nan mester estudia inmediatamente con leu nan tin mester di control local pa segura cu nan lo ehecuto e cumplimentunan necesario.

E minister italiano di exterior. Prof. Segni, a apoya e proposicion mericano pa termina e pruebanan nuclear.

El a bisa cu e delegacion italiano lo estudia atentamente e proposicionnan sovietico. E ta hanja necesario pa instala sub comisionnan pa hanja resultadonan positivo. Italia ta dispuesto di acepta cualkier sorto di control, maske con severo nan ta. si internacionalmente nan dicidi di haci esaki. Segni a bisa. cu e kestion di desarme ta un kestion di confianza mutuo.

Como delaster a papia e minister di Checoeslovakia di exterior. Vaclav David. El a apoya e proposicion ruso y a ripiti. cu es gobierno ta di idea cu un conferencia cumbre lo crea e mihor condicionnan pa un acuerdo.

E minister indio di defensa Krisna sa e medidanan di desarme cu ta necesario. El a bisa cu intentonan pa haci NAVO e di 4 potencia di atoom y pa pone armanan atomica desponibel pa e ex-generalnan di nazi. ta forma un amenaza pa paz mundial.

Nan a pidi e dos presidentnan dje conferencia di prosigui e reunion informalmente. pa caba e trabou mas liher, prome cu varios minister di exterior mester bai for di Ginebra.

E minister indio di defensa. Krisqna Menon. a haci e peticion aki pa apoya entre otro Inglaterra, Merca, Italia, Ethiopia y Republica Arabe Uni, y Mejico.

E gobierno federal di Alemania West a declara awe na Bonn cu e ta apoya completamente e proposicion mericano di desarme.

Menon a bisa cu deliberacionnan tocante servicionan y

Awe nan a tende di banda autorisa na Ginebra. cu e participantenan dje conferencia di desarme for di dialuna awor lo tene reunionnan informal. Esaki lo sosede banda di merdia. Parti di mainta nan lo tene reunionnan oficial.

E lidernan di delegacion lo ta presente na e reunionnan di merdia, y cada uno lo ta asisti door di dos consehero.

E delegado brazilenjo Dantas a declara ajera nochi na periodistanan. cu e ocho paisnan neutral cu ta representa na Ginebra actualmente ta trata pa haja puntonan di cual Merca y Union Sovietica ta di acuerdo.

Esaki por ta masha util pa e transcurso dje deliberacionnan. segun Dantas.

Desventahanan dje diferente plannan di desarme no ta conduci na nada. El a bisa cu e lo sali diarason awor. Varios minister di exterior lo mester regresa pa nan pais aki ocho a nuebe dia.

Menon a propone pa tene un reunion informal. pero nan no a acepta esaki.

SAN PEDRO A HANJA REGALO INCUBADORA

ORANJESTAD. 17 maart. — Hospital San Pedro na Aruba a hanja awor un seccion di encubadora masha bon cu tur sorto di cos aden. Despues cu ultimamente directie di hospital a importa dos couveuses nobo i a hanja huntu cu escinan ainda un nobo mas di un bienhechor desconoci. nan por dispone pronto na kraamafdeling di cincu couveuses. No ta mucho tem pasa cu nan tabatin solamente dos. Ora cu no mucho tem pasa a socede cu diferente baby incubadora a nace pareu i cu masha pura Hospital San Pedro mester a yuda curpa tres dje aparatonan aki. tabata visto cu mester a tuma medidanan inmediatamente i e numero di incubadora mester a ser aumenta. E di cinco aparato extra di un filantropico desconoci tabata un berdadera i agradable sorpresa pa directie dje hospital. T spera cu pronto lo e ser entrega.

Ministro De Quay tabata hanje pura den conferencia di prensae pasobra periodistanan ta hacie preguntanan na un manera di un desafia. Nos ta mire aqui despues di un debate serio cu el a caba di tin.



TUR CINCU PARTIDANAN ARUBANO A HANJA E CANTIDAD NECESARIO

ORANJESTAD. 17 maart. — Ora cu ayera nochi pa 8.30 a pasa e ultimo chens pa e partidanan cu mester a caba di bin completa nan voto pa candidatonan pa proximo eleccionnan di Staten. firmando na Bevolking. por a ser constata cu tur e partidanan cu kier tuma parti na e eleccion ta cla. Tanto PPA. como AVP. UNA i F.A.O. a jega e numero maximo F.O.A. cu diarazon ainda tabata para riba 142 a surpasa durante e ultimo dos dianan e cantidad desea i a pasa porfia e linea di 185 firmantenan.

CAMPEONATO ABIERTO DI BRIDGE PA PAREJANAN 1962 TA CUMINZA DIA 30

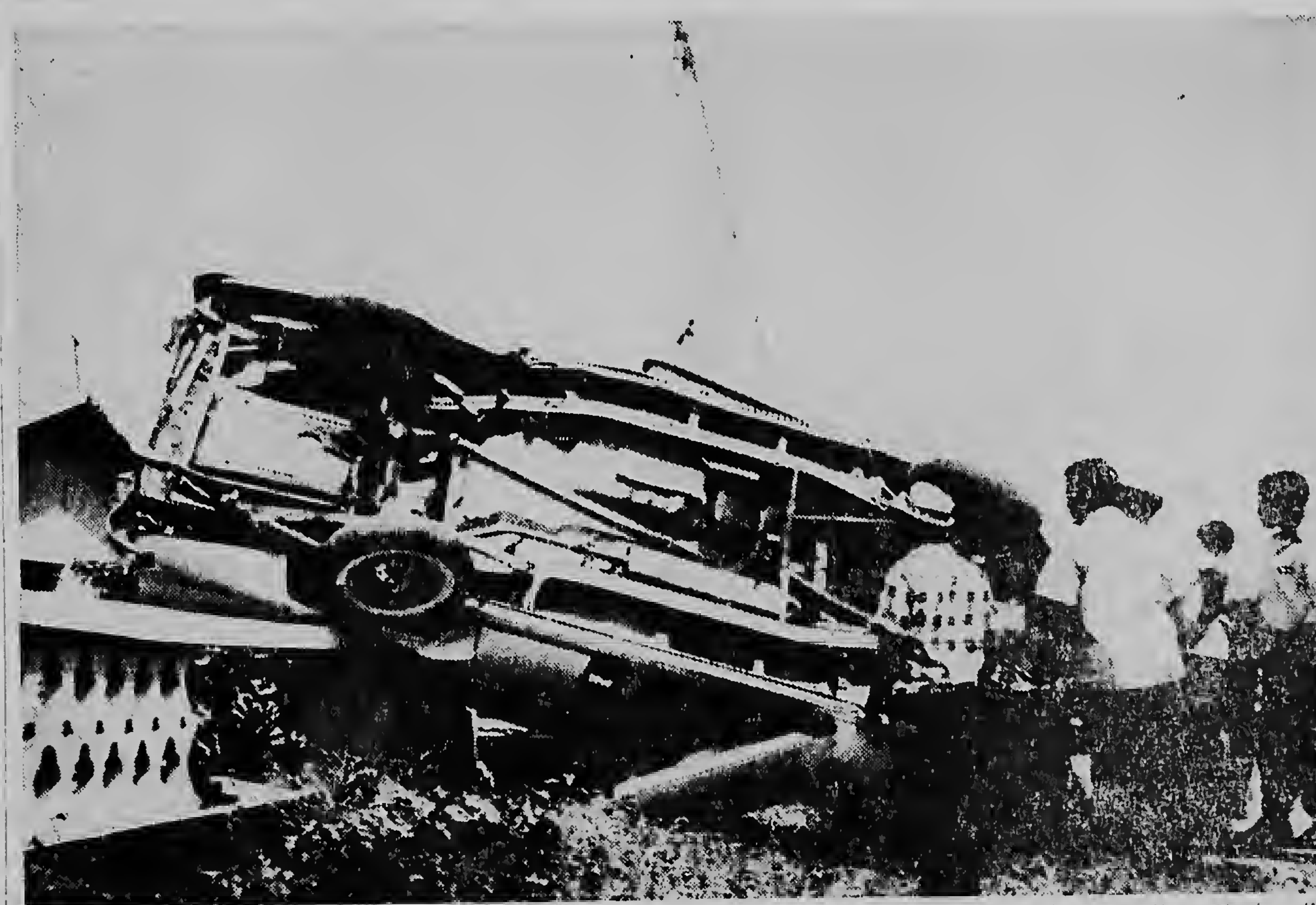
ORANJESTAD. 17 maart. — Pa di seis bez tras di otro e club di bridge „Aruba Ariba" lo organiza un torneo abierta pa parehanan cu como primera oferta organizacion di campeonato di club di bridge na Aruba. E campeonato lo ser hunga den seis seccion i lo tin tres voorronde riba dia 30 di maart riba dia 6 i 13 di april i luego pa e 10 parehanan cu ta mas altu na punto tin tres rond final riba dia 27 di april i 11 i 12 di mei. E seis mehor parehanan cu finaliza e campeonato lo tuma parti na e campeonatonan di pareha Antillana. cual lo tuma luga algun luna despues. E parehanan cu cal efo despues dje tres voorrondnan lo continua nan wega den e torneo di clase B. Lo hunga segun e reglanan di wega i programa di wega di Liga di Bridge Hulandes. Participantenan por inscribi nan te dia 28 di maart cerca P. Zonjee. Nobelstraat 6. Oranjestad. tel. 2929; W. van 't Sant. Tanki Flip 50. tel. 1843; J.J. Bosman. Cura Cabai 61. tel. 7117.

MAJAN TIN CONCERT DI SYMPHONIE ORKEST

ORANJESTAD. 17 maart. — Majan anochi 8.30 lo tin den Cultuur Centrum un concert door dje grupo di instrumentnan di cuerda di Arubaanse Symphonie Orkest. E orkesta fortifica cu musiconan foi Corsou lo ta bao di direccion di dirigent Ad Stenzen. mientras cooperacion solistica lo ser conced door di sra. T. De Moulin. viool. Felix Linder. viool i Wim Statius Muller. piano. Prome cu pausa lo ser toca obranan di Da Palestriba. Henry Purcell i Vivaldi. Despues di pausa ta sigui obranan di Mozart. Bach i e componista del dia Strategier. Den e orkesta ta tuma parti siguiente sres.:

H.L. van Hochove Mrs. A. Bongers. J. Bungenaar. W. Feenstra. Miss A. Jansen. Mrs. R. Jobes. F. Linder. R. Maasdamme. F.N. Möller. Mrs. T. de Moulin R.A. Portsmouth. C.F. Robert. W. de Rooy. P.J.M. Segers. R.M. Sharpe. J. van Tinteren. Mrs. F. Verbeek. W. Wegman. P.C. Westerhorg. M Zonnema. Mrs. M.A. Zoutendijk.

Prome violinista ta A.A. Henriksen.



Ajera mainta pa 8'or tabatin riba camina di Noord na altura di Ponton na Aruba un colision masha formal. ora cu aya e auto A-1612. maneha pa R.D. a quita foi caminda y a bai dal cu auto 3121 cu tabata maneha pa C.T. y tabata maneha pa C.T. y tabata cerca di cruza caja. A-1612 a bai resulta te riba muraja di coral. Chauffeur a ser benta foi su auto y a bai resulta na un distancia riba e acerra. Ambos auto a queda gravemente dispidi y practicamente tur dos ta toal loss. Manehador T y 3 persona den e auto por a bai cas mama despues di a pasa pa un examinacion na hospital.

DIARAZON JR. ACHIEVEMENT SLOTBANKET

ORANJESTAD. 17 maart. — E ultimo reunion di accionistanan cu a ser teni awor riba dia 14 di maart sa ideal i materialmente sosteni pa di Pioneer Plastic Company. e empresa ideal i materialmente sosteni pa Aruba Trading Company. cu ta e movecion di Junior Achievement. ta awor e desmantelamiento di ambos empresa J.A. na Aruba i a bira un hecho. Despues di tabata den accion mas di mitar anja a ser dicidi na liquida e Pioneer Company. pagando back e accionnan fuera e compensacion dje divident di 25 porciento. E empresa hubenil cu Lago a sponsor na San Nicolas. esta: e J. Archiement Manufacturing Co.. pa via di venta di un cantidad di material tabata na alcance hasta di paga mas dividend.

E banquete

Despues cu e decenanan di mucha homber i mucha muhernan tabata largu activo den nan empresa di J.A. ocupa na San Nicolas cu trahamentu di lan crnenan i na Oranjestad cu e fabricacion di nan spiel di mas e trahadornan foi ambos empresa huntu cu representantenan dje firma cu ta sostene nan i nan avesornan diarazon anochi p.v. den Hotel Astoria unda tin un slotbanket. Durante e fiesta e trahador di mas di ambos empresa- lo ricibi „Jr. Executive Fawar."

P. Plastic

Respecto e Pioneer Plastic Company nos ta tende cu e muchanan a cuminza aqui cu un capital di secion di fl. 181.—. Durante e seis lunanan cu nan tabata den bedrijf i nan a bende mas di 300 spiel. i a bende esakinan na un belor di f. 1.338.25.

Despues di kitamentu di sueldonan. comisionnan. huur etc. cu ta f. 1.052 a keda un ganashi exacta di f. 285.75. Na Junior Achievement Advisory Board na Aruba door di P.P.C. excepto 135.68 na belastingen. ainda a sobra e bunita suma di f. 90.57. Cu e placa aki e institucion por juda otro empresanan hubenil. Hustamente p'e mo ibu aki mes empresanan infantil. Den e caso aki nan ta intencionalmente a duna e empresanan infantil un corto existencia. Asina e asunto a ser regla. pa mantene e animo. pa asina organizando mes empresanan lo por duna ocasion na otro muchanan.

E dos empresanan infantil cu a ser menciona aki riba tabata e dosnan di mas preme cu na Aruba i honor na Lago i Aruba Trading Co.. cu a funciona como di preme sponsor mas.

Nan esnan aki tur honor. Awor e asunto ta vigilacion na un otro firma Arubano. cu kier sigui carga e antocha. mientras nan ta solicita alavez na un sosten pa nan movecion hubenil.

MARCIAL TROMP DI MAS ABAO PA SCHOOL DI NOORD

ORANJESTAD. 17 maart. — Dirhuebs e extension dje scoel catolico pa mucho homber na Noord. a ser destcha publicamente. Nan a pidi dos prijs esta. E siguiente prijsnan a ser ofreci.

	No. 1	No. 2
Bouw Mij.. Aruba	f. 40.600.	f. 12.850.—
Marcial Tromp	f. 35.980.	f. 38.290.—
Petrona & Petrona	42.180.—	fl. 44 &
Isidro Lopez	f. 36.654.	f. 39.246.—
Bohama	f. 36.454.—	f. 47.500.—.

Deputado Henriquez invita pa apertura di fabrica di awa na Estado Unidos

ORANJESTAD, 17 mrt. — Di ministro di asuntonan interior di Estodas Unidos S. Udall, deputado O. S. Henriquez a ricibi un invitacion personal pa asisti na instalacion dje fabrica cu ta destila awa di lamar na Point Loma, San Diego, California. E deputado a expresa na ministro Udall su agradecimiento pa e gesto aqui y tombe su sentimienta, cu pa motibo di hopi ocupacion e no por acepta e invitacion. Actualmente e fabrica di awa na Point Loma ta esun di mas moderna di mundo y ta ofrece e rendimiento di mas favorable. E fabrica aqui ta traha pa firma Westinghouse International.

Territorio insular di Aruba i instanzianan interesa na Washington va ta varios dia caba ta mantene contact estrecho cu otro i un intercambionan di research- datos riba terreno di distalacion di awa di lamar. Di parti di departamento di asuntunan interior semper nan a munstra interes pa e trabao iniciador cu a ser haci na Aruba riba e terreno aqui.

Den luz dje interes aqui tabata para e bishita cu sres. E.I. Aandahl. minister interino di asuntonan interior di estados unidos i sr. A. Syin. asistent director of Plante the in the officer of Saline Water. cu na april nan a bin haci na Aruba.

Den su carta di gratitud na minister Udall deputado Henriquez a expresa e deso pa tantu e actividadnan di research na Aruba como tambe na U.S.A. i e cooperacion existente den esaki por alcanza na asina tantu resultadonan. cu e ruptura economico den esaki por alcanza na asina tantu resultadonan. cu e ruptura economiza den distalacion di awa dushi foi awa di lamar. principalmente na beneficio di e distalacion di awa dushi foi awa di lamar. principalmente na beneficio di e territorionan na unda e falta di awa dushi ainda ta forma un problema. lo ser realiza riba termino corto.

CONFERENCIA DI DR HERBERT LOEB

ORANJESTAD. 17 maart. — Dialuna anochi p.v. pa 8.15 lo tin den Cultuur Centrum na Oranjestad un conferencia cu lo ser teni pa dr. Herbert Loeb. Como obheto di su causerie e orador conoci a scohe „Castillonan na Hulanda". Durante e conferencia aki lo ser presenta kleuren dia's. Antes dr. Loeb tabata dentista na Hulanda. Despues el a establece su mes na Estados Unidos.

Dr. Loeb sa hopi di conta over di castillonan i a guia va hopi Mericanonan rond dje castillonan cu tin an'na tantu na Hulanda. Durante su permanencia na Hulada lo e bai logeer cerca famia J.F.F. de Cock.

Y'S MEN'S CLUB TA GRADICI DUNADORNAN

SAN NICOLAS 17 maart. — Den un communicado cu a sali publica ayera directiva di Y's Men's Club ta gradici tur esnan cu a haci un contribucion den e coleccion di trahenan bieu i otro articulonan usable pa e pobernan na Aruba. Den e comunicado ta ser constata. cu a ser contribui abundantemente i cu pa medio di esei toch e acion a bira un exito.

Si a caso tin hendenan cu ainda kier contribui cu algo nan por haci esei iva oficina di Y.M.S.A. tel. 5303. foi unda e panjanan lo ser busca. Specialmente nan ta spera e uaiada lo tin comerciantenan. cu lo quier manda e panjanan cu nan tin di mas pa e bo intento aki. Trahe. mobilario. articulonan di cushina i otro cosnan di cas ta particularmente bon bini.

CINCO Y SEIS

E programa pa e careda.nan di 5 y 6 ... 18 di e luna aki tin algun rom- ... cu ... careda an basta ... di e mercado li ... bon pa ... mas complica ... aki. E competencia ta abri cu un careda pa un grupo di categoria D. cu alavez ta e careda pa e tercera triple apuesto. Un careda no mucho simple anto. Y e careda di ultimo ta otro careda complica pa un grupo di serie 9, di cual ningun te awor a demonstra nada particular, asina cu den e careda aki no ta kestion ta cual ta mehor sino cual ta menos malo. De la manera cu e siman aki e resultado di 5 y 6 por tin mas cu un sorpresa. E preparador cu mayoria di competidor den e competencia ta A. Jacial. D. Noguera y R. Salazar cada uno cu 4 cabai y L. Araya. A. Muñoz y C. Muñoz, cada uno cu 3. Den e jinetenan ta Luis Bolivar ta e unico cu tin 4 monta. Un gran parti di e otro jinetenan tin un solo monta. Ta corre 70 ehemplar. Tin 9 yabi. Tin un ehemplar cu no ta valido pa 5 y 6. Despues di e segunda valida ta corre e Clasico „Jose Maria Vargas" pa ehemplarnan di 3 ó mas edad naci na Venezuela y apto pa reproduccion. E premio ta un trofeo y Bs. 40.000 pa e promer ganador, un segundo premio di Bs. 12.000, un tercer premio di Bs. 6.000 y un cuarto premio di Bs. 3.000.

E seis mehornan di Arubaanse Courant.

Promer careda: — Care 'Diabla, Jamaica, Coronation, Reina de Reyes, Coco de Oro y La Comission.

Di dos careda: — Treveris, llave 8, llave 7, llave 6, Predicante II y Neto.

Di tres careda: — Marcelin, El Mascota, Jarbas, Petito, Pinkerton y Xie.

Di cuater careda: — Noiseful, Taruguita, Blondel, Verdin, Black Cat y Surcouf.

Di cinco careda: — Costumbre, Atbarah, Controlado, Tabernilla, Electivo y Bentella.

Ultimo careda: — Alcalino, Principe de Oro, llave 9, Satanee, Chaplinade y Guatirena.

PROMER CAREDA. — Distancia 1300 metro. Handicap liber. Premio 13%. Ta corre 11 ehemplar di categoria D. Tin un llave 10 forma pa Reina de Reyes (49 kilo) cu R. Staper y Azulejo (48 kilo) cu J.H. Briceño. E favoritonan ta Jamaica (48 kilo) cu B. Moreira. Coronation (49 kilo) cu Gustavo Avila y Care 'Diablo (48 kilo) cu Luis Bolivar. Nos promer opcion ta pa Care 'Diablo. E ehemplar di A. Jacial tin den su ultimo 5 salidanan dos tercero, un segundo y dos victoria e ultimo dos biahanan. E rival mas fuerte ta Jamaica cu den e careda numero 60 tin un victoria riba 1200 metro den 74 /5 sec., cu ta un excellente tempo pa e categoria aki. E careda ta pa e tercer triple apuesto. Ta conveniente inclui mas ehemplar. Coronation, Reina de Reyes (49 kilo) y Coco de Oro (51 kilo) cu F. Garcia ta competidornan cu por duna bon pelea.

DI DOS CAREDA: — Distancia 1800 metro. Handicap limita entre 48 y 58 kilo. Premio 20%. Ta competi 11 ehemplar di serie 4 y 5. Ta e careda di mas interesante di e competencia. Tin 3 yabi. Den llave 6 ta corre Reading (48 kilo) cu F. Betancourt y Bremando (52 kilo) cu R. Bustemante. Llave 7 ta forma pa Mario (48 kilo) cu Teofilo Tosta y Jet (49 kilo) cu L. Bolivar. Den llave 8 tin iKd Joha (48 kilo) cu J.E. Craz y Virginio (53 kilo) cu Gustavo Avila. ... ritonan ta llave 6. Treveris y llave 8. Na nos opinion den e tres- ... mester manja e ganador. Pa ... sigur por inclui Jet tambe cu ta yun ehemplar cumplidor.

Promer cu e careda di tres nos tin e Clasico „Jose Maria Vargas" riba e distancia di 2000 metro pa ehemplarnan criollo den cual Lavandero ta e gran favorito.

DI TRES CAREDA: — Distancia 1200 metro. Handicap liber. Ta corre 12 ehemplar di serie 7. Tin dos yabi. Tin un ehemplar Acharado cu no tin validez pa 5 y 6. Tin un retiro Amasuado un di e componentenan di llave 10. Den llave 9 ta keda unicamente Vacante y den llave 10 ta keda Deleite (51 kilo) cu C. Perez. Vacante ta bai pilotea pa B. Moreira. Ta di dos biaha cu e ta corre. E favoritonan ta Marcelin (54 kilo) cu R. Bustamante. Vacante (51 kilo) y Pinkerton. Nos promer favorito ta Marcelin cu ta nos „fija di siman". Su triunfo den e careda 92 riba e distancia di 1300 metro den e tempo di 79 sec. ta e razon pakiko nos ta confia cu e mester gana e careda aki. Vacante tin bon campania na Uruguay y pronto lo e tin exito den La Rinconada tambe. Jarbas (48 kilo) cu A. Collazo ta algo peligroso y Petito (48 kilo) cu J. Rios ta un competidor di hopi velocidad.

DI CUATER CAREDA: — Distancia 1700 metro. Handicap liber. Ta competi 12 ehemplar di serie 8. No tin yabi. E favoritonan ta Black Cat (52 kilo) cu F. Betancourt. Belfast (57 kilo) cu Walter Carrion y Noiseful (48 kilo) cu Luis Bolivar. Noiseful ta un competidor peligroso den e careda aki, aunke cu nos mester reconoce cu Black Cat ta esun cu tin mas derecho di sali ganador. Blondel (50 kilo) cu F.S. Perez por resulta un bon batacazo y Taruguita (48 kilo) cu Angel Bracho no ta di desprecia.

DI CINCO CAREDA: — Distancia 1300 metro. Handicap liber. Tin 12 competidor di serie 8. Tin un llave 11 forma pa Paciencia (50 kilo) cu Milton Barra y Ramillete (53 kilo) cu M. Valencia. E favoritonan ta Atbarah (51 kilo) cu L. Bolivar, llave II y Costumbre (49 kilo) cu F. Garcia. Den e careda dificil aki Costumbre tin nos promer opcion. Atbarah cu ta u ehemplar di serie 7 ta corre baha di serie. Ta un ehemplar peligroso, mescos cu e componentenan di llave 11 cu tambe ta corre baha. Den Tabernilla (49 kilo) cu R. Ferrer y Controlado (48 kilo) cu F. Betancourt por resulta un batacazo-sorpresa pa desiluziona hopi aficionado.

ULTIMO CAREDA: — Distancia 1300 metro. Handicap liber. Ta corre 12 competidor di serie 9. Tin dos yabi. Llave 9 ta forma pa Maria Cecilia (50 kilo) cu F. Gomez y Aturdida II (48 kilo) cu J.A. Guzman. Den llave 10 ta corre Llovizna (50 kilo) M. Hurtado y Fernando ... (49 kilo) cu R. Ferrer. Den e careda di burro aki e favoritonan ta Knavesmire Queen (54 kilo) cu C. Marquez, Chaplinade (48 kilo) cu H. Marchena y Principe de Oro (52 kilo) cu Jesus Bolivar. Ta dificil pa indica e mehor ehemplar aki den. Nos ta mira Alcalino (52 kilo) cu W. Carrion como un di e menos malonan. Principe de Oro ta otro candidato cu por competi pa e promer lugar. Knavesmire Queen a caba di gana den su ultimo salida. Su record no a malo y bao pilotaje di C. Marquez e tin chens. Atencion pa Satanee (50 kilo) cu R.D. Guzman. E tin cuater bon careda y talvez e biaha aki e por ta e ganador.

Puntuacion di e concurso di favorito di Prensa y Radio.

Promer careda: — Jamaica 32, Coronation 27, Care 'Diablo 19 y Coco de Oro 15.

Di dos careda: — Llave 6 tin 29, Treveris 22, llave 8 tin 21 y Come Candela 1.

Di tres careda: — Marcelin 50, Vacante 19, Pinkerton 11, Jarbas 10, El Mascota 2 y Xie tin 1.

Di cuater careda: — Black Cat 41, Belfast 22, Noiseful 10, Verdin 10, Tael 6, Blondel 1, Taruguita 1, El Cheverre 1 y Doñanita 1.

Di cinco careda: — Atbarah 34, llave 11 tin 22, Costumbre 22, Tabernilla 8, Vivac 5, Electivo 1 y Bentella 1.

Ultimo careda: — Knavesmire Queen 33, Chaplinade 27, Principe de Oro 16, Alcalino 9, llave 9 tin 5, Elverita 3.

Nos combinacion di tres cuadro pa valor di 12 bolivar;

Care'Diabla Coronation	Jamaica Care'Diabla	Coronation Jamaica
Treveris Llave 6	Idem	Idem
Marcelin	Marcelin	Marcelin
Noiseful	Black Cat	Taruguita
Costumbre	Costumbre	Costumbre
Alcalino	Pr. de Oro	Chaplinade

Y nos combinacion di seis cuadro pa valor di 32 bolivar.

Care'Diabla	Care'Diabla	Jamaica	Jamaica	Coronation	Coronation
Treveris Llave 6	Idem	Idem	Idem	Idem	Idem
Marcelin	Marcelin	Marcelin	Marcelin	Marcelin	Taruguita
Noiseful	Black Cat	Black Cat	Noiseful	Taruguita	Marcelin
Costumbre Atbarah	Costumbre Atbarah	Costumbre Atbarah	Costumbre Atbarah	Costumbre Atbarah	Costumbre Atbarah
Alcalino	Pr. de Oro	Alcalino	Pr. de Oro	Chaplinade Kn. Queen	llave 9 Satanee

BON SUERTE PA TUR Y TE OTRO SIMAN

Situacion na Argelia ainda no a mehora

ARGEL, 17 mrt. — Apesar di das incidente sangriente na Oran, e dia di awe tabata basta tranquil. Banda di anochi e cantidad di morta den henter e pais tabata 13 y tambe tabatin mesun cantidad di herido. Na e prome incidente un grupa a detene un auta di prisan, den cual nan tabata transparta 3 prisanero argelina. Nan a duna e prisoneonan orden pa sali y despues nan a tira nan mata.

For di awor e companianan di aviacion y navegacion no ta scirbi nomber pa pasashi pa un of otro fecha, nan ta haci esaki cu temor pa e lista di pasahero no cai den man di ehercito secreto. Nan a tuma e medida aki en relacion cu un anuncio di ehercito secreto, cu tur esakinan cu kier sali for di Argelia mester pidi su autorisacion.

Awe e cayanan di Argel tabata desola door di e serie di huelganan. Tambe e garashinan y e pompnan di gasolin ta cerra como protesta contra e disparicion di e mecanico Europeo.

Tambe abogadonan tabata huelga como protesta contra e asesinato riba un di nan collegaan. Y e loodsnan den e puerto a organisa un huelga. Asina cu casi tur hende tabata huelga.

Y ademas e scoolnan ta cerra for di algun dia caba pa motibo dje asesinato di e seis trahadornan social.

Armisticia na Argelia

Ayera nochi nan a tende tantu di banda Frances como di banda Argelino, na Evian, cu nan ta spera awe, e noticia di un armisticio na Argelia. Prome cu esaki lo tin un di delaster reunion di e dos delegacionnan.

E unidad Frances a rondona ayera un grupo di rebeldenan den cercania di Tlemcen. Tabatin un bringamentu, cu a costa bida di tres rebelde, mientras nan a cohe dos presu. E militarnan a cohe dje rebeldenan tres arma y documentonan. Na man dje nocumentonan aki nan a bini na e rastro di 4 militar di „e movimetu nacional di liberacion cu a muri den un tiroteo. E militarnan Frances solamente a perde un hombre.

Segun e corresponsal di Reuter na Paris general De Gaulle lo proclama mayan banda di mitar di tres ora Antillana.

E armisticio, e vice-premier dje gobierno Argelino interino cu ta den prison na Francia, Ben Bella, lo keda awe nochi liber y huntu cu su companjeronan, nan so sali den un avion pa rabat.

Camandante frances noba na Argelia

General Jacques de Gullebon, a worde nombra comandante en hefe na lugar di Charles Ailleret.

General De Guillebon, kende den ultimo guerra tabata oficial na ehercito di Francesnan liber, ta un bon amigu di Pierre Billote, kende ta bira e comisario en hefe na Argelia pa Francies.

Cu e nombracion aki general Billote lo bira e representante mas altu di autoridad Frances na Argelia.

Final di deliberacionnan

Nan ta spera e final dje deliberacionnan Frances Argelino na Evian y e anuncio di stopmentu di tira den e dianan venidero. Na ta kere cu probablemente esaki lo ta awe.

Te awe mainta nan mester a regla un kestion tocante e stop tiramentu. Lo firma un acuerdo tocante e venidero desaflacion poiltico, general Filho de Gamas di Francia y Coronel Ben Aoeda Mostefa dje Argelinonan.

PRINCIPE PHILIPE NA SUR AMERICA

BRASILIA, 17 maart. — Principe Philipe, cu ta haciendo un bishita na sur America, a sali ayera cu avion dje president Brazilenjo for di Brazilia pa Sao Paolo. E no por a viaha cu su mes avion un „Handley Page Herald", pasombra e machin aki tabatin un dificultad mecanico y nan no por a dreche na tempu.

Principe Philip a tuma despedida dje autoridadnan, cu a bin yame ayo na aeropuerto, el a drenta den su mes avion, y a subi ora cu un dje dos motornan a strike. E principe a keda sosega y tres minuut despues cu el a despega el a ateriza atrobe.

E SITUACION NA GUATEMALA

GUATEMALA, 17 maart. — E ehercito Guatemalteco a tuma ayera den e capital di Guatemala control, pa por resisti huelganan irregularidadnan den e dianan aki. Den e bulletin di gobierno, nan a anuncia, cu ta prohibi pa forma grupenan riba caya.

Ya caba e ehercito a tuma e mando dje servicionnan publico caminda hendenan ta huelga.

Nan ta haci e huelganan como apoyo di un protesta di estudiantenan contra irregularidadnan insinua na e eleccionnan di congreso.

Segun prome noticianan nan a mata un estudiante na un encuentro cu estudiantenan. President Ydigoras Fuentes a yama ayera nochi e irregularidadnan „un parti di un complot pa establece un regiment comunista den e pais.

LANSAMENTU DI RAKET MERICANO

CABO CANAVERAL, 17 maart. — Ayera Merca a lansa cu exito un raket nobo, un Titan-2, cu ta un raket di dos piso di 31 meter di largura y un peso di 150 ton.

E lansamentu di prueba a tuma lugar for di Cabo Canaveral y e raket a cai den acuerdo cu e plan, como 8000 km. den e parti meridional di Atlantico.

Nan a pone un banda pa anja 1963 dje raket Titan-2, cu nan ta considera como un desarrollo importante den e programa Mericano di raket, dos rol: den prome lugar como arma cu tin dos bes e forza di un Titan-I y den di dos lugar pa trece un navio di espacio, segun plannan, mester hiba dos homber den orbita rond di mundu.

E lansamentu no tabata spectacular manera semper esaki tabata causa di e uso di un sorto nobo di combustible liquido, cu no ta causa un vlam pero solamente un flandor blauw dje gasnan cu a bira cayente.

CISCO KID

1. „Mi ta bai tira aribanan pa nan hanja bai". 2. „Laga nos bai contra e tirador ey nos no por haci nada!" 3. „Ademas nos tin cu alcansa e hefe!" „Si e por a desaparece cu e pago".



DICK TRACY

1. „Pero nos ta desea cu nos abuela tabata aki". „Nos tur tambe". 2. „Pero awor aki laga nos duna tur un bon Pascu y despues „Bonnie Bread" lo hiba bosonan bai slee". 3. „E meneer bon cu a baha nos for di den su auto un no a duna nos sikiera bon Pascu". „Bo ta corda na unda e ta biba?" 4. „No. Pero e tabatin un luga grandi di cende candela cu un leon ariba dje". „Un leon, pero mucha!"



TENNIS NA ARUBA JRS

(Di nos redactor Deportivo)

Diahuebs atardi segundo match di e torneo di dobbel masculino di Aruba Jrs. a worde hunga. A topa otro e teamnan di Sid Frigerio y Cesar Kipp y esun di Edwin de Cuba y A. de Graaf. Despues di gana e promer set cu anotacion di 6pa 4. e team di De Cuba y De Graaf a perde e segundo 6 pa 0.

E segundo set ta caba mas pareew den ventaha di Frigerio y Kipp. 6 pa 4. loke a duna nan e match tambe.

Pa e weekend aki tin e siguiente partidonan planea. Awe tardi cuminzando 3.30 ta enfrenta otro C. Bruyn/E. Brion y E. de Lansooy/A. Diekfenthaler. E partido aki ta worde sigi pa esun entre Edgar Kelkboom/M. Pieters contra di Luis Brion/Willy Labad.

Majan atardi lo midi forza e team di Herman Kuiperi/Jose Correa y esun di Sid Frigerio/Cesar Kipp. Segundo wega lo ta entre E. Tromp/G. Paris y L. rBion/W. Labad.

TEMPORADA DI BASEBALL CLA PA HABRI

(Di nos redactor Deportivo)

E anja aki atrobe e campeonato oficial di baseball lo worde organisa entre A.B.B.A. y Lago Sport Park conhuntamente. E clubnan afilia na A.B.B.A. ya a ricibi notificacion pa prome cu dia 24 di maart. Intencion ta haci nan inscripcion pa participa propa cuminza e campeonato den promer siman di april. Lo ta di e clasenan AA y A.

E campeonatonan aki lo worde husga completamente den Lago Sport Park.

Cumpleanjos



Majan ta celebra su 20 anja di edad Nelly Geerman. Felicitacion ta bini di su querido jioe Wilfred Francisco Geerman, di su mama Francelina, tata Carnacion, rumannan: Sussana, Maria, Dominico, Carmen, Anna y Helena di su sobrina y sobrinonan, primo y primanan, di tur su amiga y amigonan y demas familia Dankerlui, Lue, Koolman, Pestana de Agrela.

OTRO LUNA TENNIS NA L.S.P.

(Di nos redactor Deportivo)

Di parti di Mateo Reyes. e activo president di Lago Sport Park Board. nos a ricibi notificacion cu na principio di april e torneo anual di tennis di L.S.P. lo cuminza. Hungadornan interesa por inscribi te cu dia 24 di maart cerca Janny Brokke na telefoon 9-2887.

Lo tin den clase A y B singles y dobbel masculino. mientras cu tambe lo worde organisa dobles mixto.

Si tin suficiente interes lo worde organisa un torneo femenino tambe.

SATELITE RUSO

MOSCOU. 17 maart. — Union Sovietica a bolbe lansa un satelite artificial. asina premier Chroesjtsjef a anuncia na un reunion na Kremlin den cader dje accion di eleccion. Nan a lasa e satelite aki. pa prosigui e programa Ruso pa investigacion den espacio.

E academico Isjlynsky a tene un discurso tocante navionan di espacio y raketnan. ora cu Chroesjtsjef. cu ta sinta den un dje bankinan patras di dje. a interrumpi cu e palabranan „Si. banda di tres 'or nos a landa. uno y esaki ta bula caba.

Nan a ricibi su anuncio cu un aplauso di algun minuut. Tur hende a lanta para. Segun observadornan e satelite Ruso aki no tin tripulacion abordo.

E observatorio di Bochum na Alemania West a ricibi ayera banda di atardi signalnan di radio dje satelite nobo di Rusia, riba e frequencia di Gagarin y Titov. Nan a calcula e altura dje orbita riba mas o menos 280 kilometer.

Agenda

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo

Edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ- EN UITGEVERS- EN PUBLICITEITS MIJ.
Nassaustraat 65 . O'stad, Aruba N.A.

Suscripcion f 3.25 paga adelanta
Edicion suelto 20 ct.

Telefon:
2116 Radaccion y suscripcion
1116 Directiva y anuncio
Directeur-hoofdredacteur: D. Wolff

Imprimi na N.V. Drukkerij „De Stad" Edicion suelto obtenible na 20 cent na: Union Store, San Nicolas - Boekhandel Mariske, Oranjestad - y Cabana Shop, Aruba Caribbean Hotel.

ENLACE MATRIMONIAL ENTRE PRINCIPE JUAN Y PRINCESA SOPHIA

DEN HAAG. 17 maart. — K.L.M., a anuncia cu mas di 400 miembro dje noblesa Spanjo lo bai dia 10 y 11 di mei cu tres avion DC-8 di KLM di Madrid pa Athena.

E persona aki lo asisti den e capital Griego e enlase matrimonial dje principe Spanjo Don Carlos y princesa Sofia di Grecia.

Dia 15 y 16 di mei e hendenan aki lo bai bek pa Madrid cu e tres avionnan di KLM.

CONTROL RIBA ARMAMENTU NUCLEAR

GINEBRA. 17 maart. — E delegado Ruso na e deliberacion di tres potencianan na Ginebra pa un prohibicion di tuma prueba cu arma nuclear, a bisa ayera. na un conferencia di prens. cu e minister di exterior, Gromyko a aclara na su collega Ingles Lord Home. cu solamente Union Sovietica kier firma un acuerdo tocante prohibicion di pruebanan cu arma nuclear.

El a bisa. cu Union Sovietica ta contra vigilancia internacional riba cumplimentu di un tratado tocante prohibicion di prueba cu arma Nuclear. pasombra nan ta considera esaki como spionahe.

Den circulonan, cu tin relacion cu e delegacion Mericano, nan no kier considera e rechazo di Tsarapkin pa firma un tratado tocante prohibicion di pruebanan cu arma nuclear. cu ta preve den vigilancia internacional riba cumplimento di esaki.

Como e delaster palabra di Union Sovietica.

TOQUE DE QUEDA NA ORAN

ORAN. 17 maart. — E prefecto di polis na Oran a haci e ora maximo pa ta riba caya anochi mas tempran. El a cambie di 9'or te mitar di ocho.

Nan a tuma e decision aki despues di terror di ehercito secreto den centro di Oran. Ayera nochi a yega den un dje cayanan principal na Oran 15 miembro di ehercito secreto cu uniforme militar pa controla trafico. E papelnan dje automobilistanan a hanja un stempel.

Un dje autonan cu nan a detene ta un camion militar y tres pistol automatico a pasa den man di ehercito secreto. Pero ningun hende a trata di pone ni un feneta den caminda dje controladornan aki.

Soebandrio tocante e bishita dje flota Hulandes

DJAKARTA. 17 maart. — Minister Soebandrio a bisa ayera cu e desicion Hulandes. di cual e noticianan for di Den Haag. a anuncia. pa manda bapornan nobo di guerra pa e territorio cerca Nieuw Guinea occidental, solamente por haci e confianza di Indonesia den e sinceridad di Hulanda menos.

DEPORTE DI BOXEO

NEW YORK. 17 maart. — Ayera e campeon mundial peso pesado, Floyd Patterson a firma na New York un contract, den cual e ta obliga su mes pa defende su titulo contra su patriota Sonny Liston.

Tom Bolan, e promotor dje pelea. a declara, cu nan lo no tene e lucha pa titulo aki na juni, sino te na fin di september. Te ainda nan no a bisa unda nan lo tene e pelea aki.

WIM SNOEK CONTRA INGEMAR JOHANSSON

DEN HAAG, 17 maart. — Ta parce cu dia 15 di april e campeon peso pesado di Hulanda. Wim Snoek. for di Amsterdam lo sali na Copenhage contra e ex-campeon mundial, e Sueco Ingemar Johansson.

Nan a ofrece Wim Snoek e oferta alagador aki pasombra e pelea cu nan a stipula entre Johansson y e Aleman Hans Kalb a obtene hopi critica, en vista cu Kalb a keda knock out den e prome rond, den un pelea cu e Ingles Dick Richardson.

CINE

DIASABRA 17 di maart
DE VEER 8.30 „For the first time" 18 j.
RIALTO 8.00 „ Fury River" 18 j.
PRINCIPAL 8.00 „The secret ways" 18 j.
AURORA 7.30 „Gorgo" 18 j.
SAVANETA 7.30 „The great impostor" 18 j.

DIADOMINGO 18 di maart.
DE VEER 8.30 „For the first time" 18 j.
matinee 6.00 „David and Goliath" a.l.
RIALTO 8.00 „The Mummy" 18 j.
matinee 5.45 „David and Goliath" a.l
PRINCIPAL 8.00 „Fanny" 18 j.
matinee 6.00 „The thief of Bagdad" a.l.
AURORA 8.00 „La historia del tango" 18 j.
matinee 6.00 „Juke box rhytm" a.l.
SAVANETA 8.00 „The flying fontaines" 18 j.
matinee 6.30 „Snow white and the three stooges" a.l.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad: BOTICA DEL PUEBLO tel. 1253
San Nicolas: BOTICA CENTRAL tel. 5000

DOKTERNAN DI WARDA

Oranjestad - Noord 10 y 11 di maart. dr. P.C. Harting.
Sta. Cruz - Savaneta - San Nicolas 10 y 11 di maart. — Dr. H.R. Dennert.

PARTERA

Zr. Th. E. Gibbs. Wilhelminastraat 23. Oranjestad, tel. 1355.

WIT-GELE KRUIS

Oranjestad: Zr. Ewalda
San Nicolas: Zr. Perpetua
Santa Cruz: Zr. Ludovic
Hospitaal San Pedro di Verona tel. 2200.

DOKTERNAN DI WARDA

Oranjestad - Noord 17 y 18 di maart. Dr. C. van der Bijl
Sta. Cruz - Savaneta - San Nicolas 17 y 18 maart. — Dr. M.J. Schaffer.

POSTSLUITINGEN Zaterdag

Anguilla 15.30, Antigua 15.30, Argentina ——, Bolivia ——, Bonaire 10.00—16.00, Brazilië ——, Br. Guiana ——, COLOMBIA: Barranquilla 15.30, Canada 15.30, Canal Zone 15.30, Chile Bogota 15.30, Costa Rica 15.30, Cuba ——, Curacao 10.00—16.00, Ecuador ——, El Salvador 15.30, EUROPA (Azië-Afrika) 15.30, Fr. Guiana 15.30, Guadeloupe 15.30, Guatemala 15.30, Haiti 15.30, Honduras 15.30, Br. Honduras 10.00—15.30, Jamaica 15.30, Martinique 15.30, Mexico 15.30, Montserrat 15.30, U. S. A. Miami Fla. 10.00—15.30 (Azië-Afrika-Australië) New York 15.30, New Orleans, La. ——, Ne- 16.00, St. Maarten enz. 16.00. Suriname 15.30, Rep. Dominicana 15.30, St. Kitts vis 16.00, Nicaragua 15.30, Panama 15.30, Paraguay ——, Peru 15.30, Puerto Rico 15.30, Trinidad enz. ——, Uruguay ——, VENEZUELA Caracas enz. 15.30, Maracaibo 15.30, Virginia Eilanden 15.30.

ROOMS-KATHOLIEKE KERKDIENSTEN

Oranjestad: St. Franciscus kerk. 6'or a.m.; 7.15 a.m. (misa pa mucha solamente), 8.30 a.m. (misa canta), 5.00 p.m. y 7.00 p.m.
San Nicolas: H. Theresia Kerk: 5.00 a.m. 6.15 a.m. 7.30 a.m. (Kinderen) 8.30 a.m. y 5.00 p.m.
Sta. Cruz: Kerk v.d. Onbevlekte Ontvangenis: 5.00 a.m. 6.30 a.m. 7.30 a.m. (Kinderen) 8.30 a.m.
Savaneta: Heilig Hart Kerk: 5.00 a.m. 7.15 a.m. (Kinderen) 9.00 a.m.
Paradera: St. Filomena Kerk: 5.00 a.m. 8.30 a.m. (Kindermis) en 7. uur p.m.
Noord: Sta. Annakerk: 5.00 a.m. 7.00 a.m. 8.30 a.m. 6.00 p.m.
Cura Cabai: Christus Koningkerk: 8.00 a.m. 6.00 p.m.
Dakota: 6.00 a.m. 8.00 a.m. 7.00 p.m.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

Oranjestad 9.00 v.m. Ds. Jakobs Gezinsdienst.
Piedra Plat: 9.00 uur v.m. Ds. Visser.
San Nicolas: 5.30 uur n.m. Ds. Visser.

IGLESIA ADVENTISTA:

Tur diasabra: 9.30 a.m. Escuela Sabatica 11.00 a.m. Serbishi di Iglesia.
Tur diadomingo: 7.30 p.m. Serbishi di Predicashi.
Tur diarazon: 7.30 p.m. Serbishi di Oracion Gezinsdienst.
Iglesia di Oranjestad na Socotoro, Iglesia di Curabacai. Iglesia di San Nicolas na Essoville.

E amigo cu e no por a stima

pa Tuyuchi

— No. 36 —

„Esei ta sigur leu foi tur peligro, Rudolf. loque nos mester a soporta no tabata poco cos".

Mientras el a inclina cabez Brockner tabata corda riba e dia di entierro di sra. Huchting. E kapelan a sinti cuanto tristeza i verdriet e desaparicion di Hilda von Huchting a causa no solamente Leo i esaki su yiu muhe chiquito Annette, pero tambe na Esther.

„Enfin, Dios mes lo percura pa consuelo", e kapelan a bise cu compasion. „Mi mester corda ainda na e palabranan cu sr. Huchting a bisa mi na ora di entierro di su casa.

El a duna mi di comprende cu e tabata masha contentu cu sikiera e tabatin abo aki cerca dje".

Un momento a drenta Esther e idea di conta su antiguo namorado loque Leo von Huchting a puntre i tambe cu el a dune su consentimiento i el a pensa cu nunke cu e conta Brockner esaki no tabata nada, pasobra ya e tabata pader caba. Pero e no a haci esei pasobra e tabata den presencia di Annette i cu boca anchu abri e tabata mira i scucha cada palabra cu e tabata papia.

„Nos ta stima otro hopi, n' t'asina, Annette?" Esther a bisa den un impulso immediata. I el a cohe e mucha ta braza, kende tendiendo e palabranan aqui na dje dirigi tabata brilla di alegria.

„Mi ta stima bo masha tantu, tanta Esther", e mucha a responde esponTaneo. „Mes tantu cu mi ta stima Mammi. Ademas Mammi lo ta masha contentu. E ta mira nos toch. N' t'asina, Esther"?

„Si, Annette", e kapelan a responde comovi ora cu el a ripara cu Esther no tabata por a expresa un pia di palabra. „Bo ta mira, mi bon yiu. Bon Dios tabata masha bon pa bo mama. Awor e no tin nodi di jora mas. pasobra e no tin dolor mas tampoco awor. I el a duna tantan Esther abo, pa dje manera ei bo no keda solitario".

Atrobe a drenta Esther e deseo di a conta e pader su secreto. Pero e no tabata quier a papia esei den presencia di Annette.

„Tur cos tabata asina dificil Rudolf...... bo sa tambe quico mi ta meen. E pensamentu di no mester a tende nada mas di dje tabata asina grave pa mi. Mi n' sa Rudolf, pero mi ta adivina cu mester ta un cos masha grave lo el a comete. I bisando asina su wowonan pretu a jena cu lagrimanan."

„Asina tampoco bo no mester pensa, Esther", e pader a bisa serio, pasobra e tampoco no por a bisa Esther e berdad dje asunto. E tabata sa cu Esther tabata inocente dje esfuerzonan cu tribunal a haci pa arresta Thomas Kallberg. Compasion pa e muhe aqui a hacie fubida tur cos rond di dje. El a pone su man riba e skouder smal dje mucha muhe i a bisa na manera di consuelo:

Sea fuerte, Esther. pa di e manefa ei bo keda digno di bondad di Altisimo. pasobra tur loque Dios haci ta bon".

Sinembargo hamas e pader aqui lo a pone man riba skouder di Esther, si acaso e por a sospecha cu na un distancia e tres habitantenan anciano dje aldea cu un ratu pasa a saludé asina stijf, tabata sconde ta waak'e i a mira com el a pone man riba Esther i esaki a forma e material di combersacion den e aldea. I ora cu el a pone man riba skouder di Esther, un dje trio aqui a bisa:

„Ate, ate, bo n' ta mira? Aqui no tin duda. Ata el a pone man riba dje. De la manera anto cu te ainda......"?

„Naturalmente ta berdad loque m'a bisa bo". un muhe bieu hacido di redu a interrumpie. „Si acaso bo tende e cunukero Alfonso Hadden bisa un cos, anto esei ta cierto. I ata prueba palpable".

„Ta di kende e lo a hanja sa esei?" un otro cunukero a informa. „Ata awor hasta nan ta sigui bai mas leu sin preocupa nan cu ningun hende, mescos cu un joncuman cu ta namora un mucha muhe.........".

„No. nan no ta importa nan pa ningun hende rond di nan. E hendenan a perde caba tur berguenza mes", e muhe bieu a zundra. „I ta un tercio asina quier bira nos kapelan. Ta cerca un hende asina bo tin di bai misa. of bai confesa...... El a interrumpi su stem i a basha un gritu di haßimentu.

„Ami no ta pensa na keda asina tantu sin bai mira te ora cu bini un otro kapelan. Pero lo no dura mucho cu lo nan reemplaza e pader aqui, pasobra el a bin contra su antiguo namorada aqui i awor e herida cu a sana indudablemente lo bolbe abri 'trobe. I e no ta vacila..."

„Dora, haci mi un fabor i no papia asina duro", e prome orador a bisa.

„Ai, loque tur hende aqui den aldea mester sa ta, qui sorto di un pader nos tin den nos pastorie. Ademas n' ta un berguenza cu un hoben aqui ta para dilanti altar ta haci sacrificio?"

„I sinembargo nos mester bai cu prudencia, Dora, pasobra nos ta sacando sentencia mucho lihe riba un hende. Tur loque nos ta haciendo aqui ta solamente sospechonan, pasobra nos no tin siguridad di nada.

„Loque ta berdad, no tin ningun hende pa quita. I si Hadden bisa un cos ta mes sigur cu Evangelio, pasobra e ta masha bon informa. I mi ta quere cu e no a conta ni [illegible] cos mes ainda".

I mientras nan tabata haciendo rodashi na un lado, na e otro lado Esther i e kapelan tabata camna pega pega banda di otro.

ARRESTACION DI COMUNISTANAN NA MERCA

WASHINGTON, 17 mrt. — Ayera na New York dos funcionario dje partido comunistamericano. Ta e secretario general, Gus Hall, y e secretario nacional Benjamin Davis. Nan a acusa nan, di no a laga registra nan partido, manera ley ta exigui e control riba actividadnan cu ta peligroso pa estado.

Despues cu nan a duna un suma di garantia di 5.000 dollar nan a keda den libertad. Pero diahuna awor nan tin di sali dilanti di huez.

INCIDENTENAN ISRAELICO ARABIA

TEL AVIV, 17 mrt. Pa di tres biaha den un siman nan a tira for dje puestonan di costa di Syria cu mortier y mitrallador, riba botonan israelito di patrulla den e lago di Galilea. Asina un vocero dje ehercito di Israel a anuncia.

Nan a contesta e tironan.

Merca ta pidi conseho di Seguridad suspension

NEW YORK, 17 maart. — Ayera Merca a pidi conseho di seguridad di Nacionnan Uni pa rechaza e peticion Cubano pa liba e decision di e organisacion di estadonan Mericano, na cual nan a expulsa Cuba for di e organisacion, dilanti corte di husticia internacional.

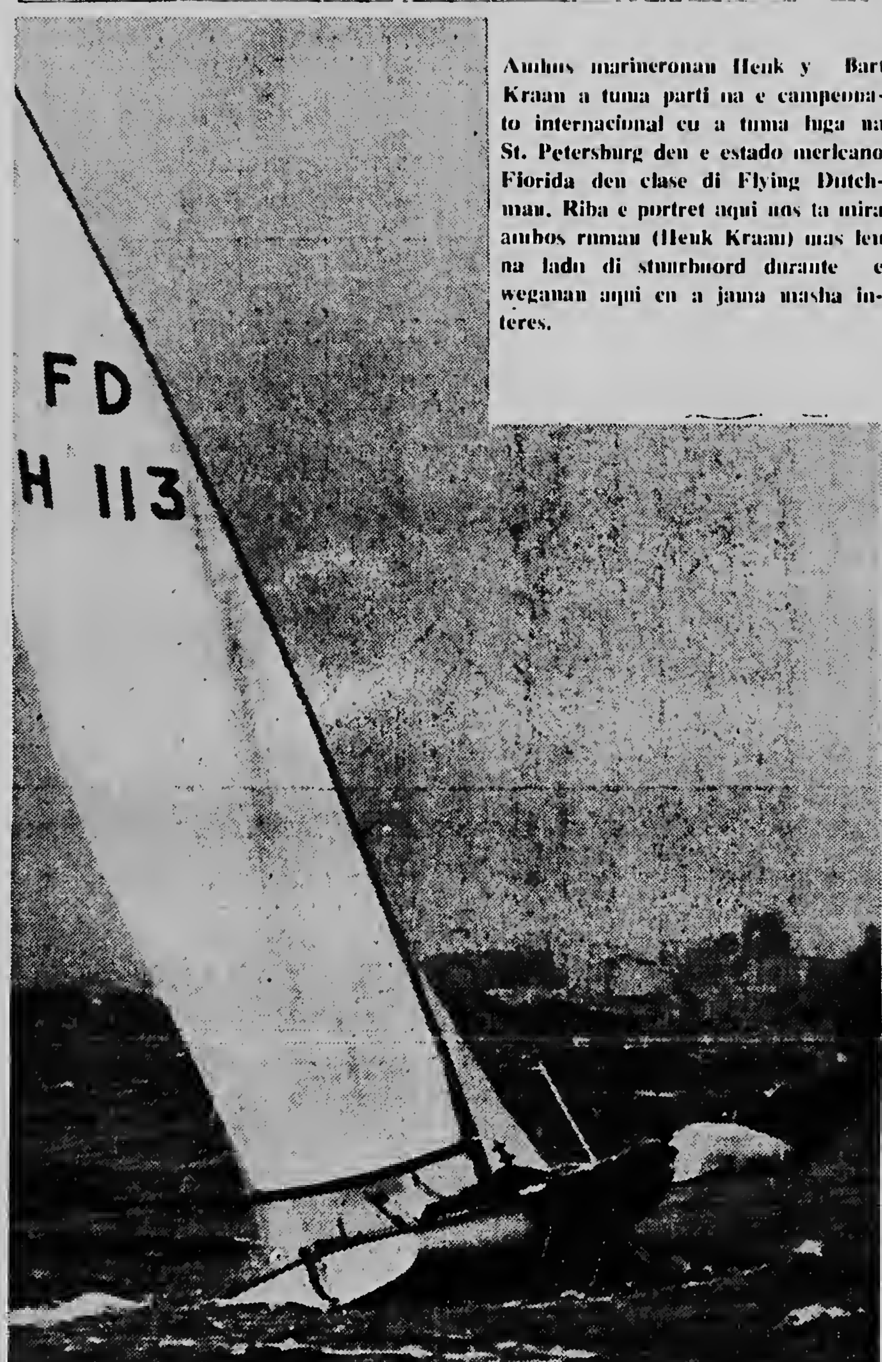
Prome cu esey e delegado Ruso, Morozov, a bolbe acusa Merca di ta prepara intervencion contra Cuba.

Ayera tardi e conseho lo sigui atende e keho di Cuba

CHROESJEF TOCANTE ALEMANIA

MOSCOU, 17 maart. — Premier Chroesjtsjef a bisa ayera den un discurso di eleccion, cu su gobierno no ta stipula un fecha maximo pa cerra un tratado di paz cu Alemania. Nan mester hanja un solucion pa e problema importante aki y nan lo resolve tambe asina el a bisa.

E muraya na Berlin ta pone e paisnan comunista den estado pa cheenta nan lucha pa un tratado di paz di Alemania for di un posicion reforza.



Ambos marineronan Henk y Bart Kraan a tuma parti na e campeonato internacional cu a tuma luga na St. Petersburg den e estado mericano Florida den clase di Flying Dutchman. Riba e portret aqui nos ta mira ambos ruman (Henk Kraan) mas leu na lado di stuurboord durante e weganan aqui cu a jama masha interes.



Un delegacion di cincu mama a bai entrega un suplica por escrito na Su Mahestad La Reina pa busca confirmacion di deseo di cincu mama, cu no ta desea pa nan yiunan bai Nieuw Guinea, pa spaar dje manera ei bida di mi ylu. Riba e portret nos ta mira ora cu e conferencia ta cia.

Cambio den direccion di ehercito Cubano

HAVANA, 17 mrt. — E ex-general republicano, na Espanja, Enrique Lister, a worde nombra sous chef di generale staf di ehercito cubano, asina fuentenan bon informa a bisa.

D'es luna pasa el a yega Cuba, na momento cu e reorganisacion den ehercito Cubano a cuminsa. E reorganisacion aki tabata necesario door cu Cuba a ricibi material motorisa di ehercito na gran cantidad di Rusia.

Den su rango nan lo a pone lister bao di comando di e hefe di generale staf di ehercito Cubano. Sergio del Valle, kende actualmente ta segundo secretario di estado di comandante di ehercito Almeyda, pero kende ya diferente luna caba no ta ocupa e puesto aki.

Pasobra aunke cu Almeyda ta un companjero bieu di Fidel Castro, for di dia di esaki su prome intento pa derrumba gobierno na anja 1953, nan no ta considere moderno y suficiente capaz pa manda riba un ehercito moderno di 200.000 homber.

Pero general Lister tin un experencia militar cu ta supera esun di e dos otro militarnan. Durante e guerra civil di Espanja e tabata comandante di e famoso quinto regimento, du cual el a haci un clase di escuela di instruccion pa oficialnan comunista.

Tambe el a studia na Academia militar „De Frunze", na Moscu.

Den guerra di 1939 pa 1945 e tabata general den ehercito Ruso. Segun observadornan na Cuba, door di tur esakinan e ta e homber pa organisa ehercito Cubano.

DISCURSO ELOCUENTE DI CUADROS

RIO DE JANEIRO, 17 mrt. — Ex president Quadros di Brazil tabatin un discurso dilanti di television, pero e no a duna ningun particularidad tocante su retiro na agosto di anja pasa, tampoco el a bisa kiko e tin idea di haci despues di seis luna di un exilio voluntario.

Quadros a bisa cu e podernan economico interino y di exterior, huntu cu e comunistanan tabata conspira contra su gobierno loke a contribui pa su retiro.

Na october nan ta tene na Brazil eleccionnan pa un camara nobo di delegadonan y dos tercera parti pa e senado.

Observadornan ta kere cu Cuadros lo pone su mes disponible como candidato pa e puesto di premier.

Infiltradornan dilanti corte na Honduras Britanico

BELIZE, 17 maart. — Un tal Francisco Sagastume, cu ta acusa di tabatin direccion di un infiltracion di nueve homber den Honduras Britanico na januari, ayera a bisa corte supremo di husticia na e pais ey, cu polis a maltrate despues di a cohe presu. El a bisa asina despues, cu polis a entrega un declaracion di dje como prueba.

Parce cu Sagastume y e ocho infiltrantenan a drenta Honduras Britanico for di Guatemala. Nan ta acusa di revolucion y resistencia arma contra gobierno.

Dos di e infiltrantenan a admiti loke nan ta acusa nan di a haci.

MINISTER DI SURNAM PA ANTILLAS

PARAMARIBO, 17 mrt. — Mayan dr r Essed, ministro di construccion y minister ad interin di agricultura, cria y pesqueria di Surnam, lo biaha cu avion pa Antillas Neerlandesas.

Despues cu e keda tres dia na Corsow, e minister lo sigui pa Hulanda via New York.

Tambe ta viaha huntu cu e minister e senjornan Tennissen, director dje oficina di plan di Surnam, y Calor, ub director dje ministerio di construccion.

DINER DI GOBIERNO — Gobierno Neerlandes a ofrece e pareja Kennedy dia domingo un diner na Hotel „De Witte Brug". Riba e portret aqui nos ta mira ministro Kennedy cu na su lado derecho Sra. De Quay y na izquierda Sra. Luns.





ARIES
21 Maart — 20 April



Trata na munstra interes pa otro hende i nan asuntunan, muy en particular bo partner matrimonial.

TAURUS
21 April — 20 Mei



E mainta di awe por ta druk cu cierto obligacionnan. Tira un bista riba bo gastunan.

GEMINI
21 Mei — 20 Juni



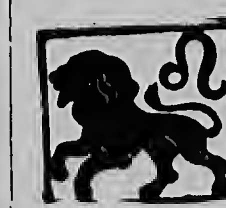
Un cambio den imagen planetaria ta duna bo mas libertad di actua. Busca contacto cu amigunan

CANCER
21 Juni — 22 Juli



Pone awe principalmente mas dilanti bo asuntonan familiar, di bo yiu, bo esposo i esnan cu ta mas yega di bo.

LEO
23 Juli — 22 Augustus



Ta parce manera e dia di awe lo bira masha druk pa bo. Un dia activo. Percura pa probecha.

VIRGO
23 Augustus — 22 September



Ta parce cu ta bini un mehoracion den bo asuntonan financiera personalmente. Evita aventuranan amoroso.

LIBRA
23 September — 22 October



Esaki ta un dje dianan cu bo mester tuma un curashi i tira tur dificultad tras di lomba pa bo vence.

SCORPIO
23 October — 22 November



A yega tempo awor pa bo hala bo mes un poco atras foi actividadnan del momento.

SAGITARIUS
23 November — 21 December



E dia di awe ta particularmente adecuado pa bida di combito, contacto cu clubnan i gruponan.

CAPRICORNUS
22 December — 19 Januari



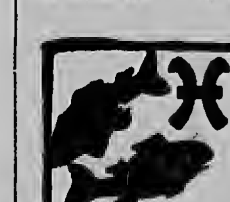
Posicion di luna por ocasiona desarrollonan inespera cu ta na bo fabor, principalmente den negoshi.

ACUARIUS
20 Januari — 18 Februari



Bo plannan i aspectonan pa porvenir ta para bao di bon influencianan. Pone tino riba loque otronan ta bisa.

PISCES
19 Februari — 20 Maart



E dia di awe ta particularmente adecuado pa tur asuntonan financiera. No larga enamoradonan pa nan cuenta.

RIP KIRBY

1. „Cu e ayuda di e nativonan e ruinanan Maya ta wordu kibra un pa otro.." 2. Pero un „arqueologo" un no ta contento.... „Ya ni bo mester tin miedo di nada. lo mi bai di aki y lo mi tuma un barco den e waaf.." 3. „Kiko e ta Rip?" „E ta parce e entrada di un tumba... Llama dr. Parker.."



EL DIARIO DE UNA VIDA

1. „Bosonan ta laga mi bai"? „Senjorita si abo kier.." „Pa bo Julie". 2. „Mi a hanjele Julieta! Si, e desendiente di Ciro Dundee!" 3. „Senjorita nos a hanja e desendiente di e otro fundador di Devon. Si bo warda, lo bo por conocele". „Esaki.."



PEPITA

1. „Ta Pepita.. pura lihe, pasobra nos tin hopi cos di haci!" 2. „M ia yama bo pa puntra bo si bo ta stima mi ainda". „Sigur cu mi ta stima bo". 3. „Di verdad cu bo ta stima mi?" „Verdad, querida!" 4. „Ami tambe ta stima bo! Bo kier pone e telefoon awor abao pa laga nos traha?"

